



ALTAS

BEYOND EXPECTATIONS - ABOVE TRUST

Unlocking Capital Markets Opportunities in Vietnam

解锁越南资本市场的机会

ALTAS LAW - Your Partner for Strategic Financing

ALTAS LAW - 您的战略融资合作伙伴

Vietnam's burgeoning economy presents a wealth of opportunities for businesses seeking growth and expansion. Accessing capital markets, whether through foreign loans or innovative financing structures like debt-to-equity conversions, can provide the necessary resources to fuel your ambitions.

越南蓬勃发展的经济为寻求增长和扩张的企业提供了丰富机会。无论是通过外国贷款还是创新融资结构如债务转股等方式进入资本市场，都可以提供实现您雄心所需的资源。

At ALTAS LAW, our team of experienced lawyers advising clients on a wide range of capital markets transactions, helping them secure funding, optimize their capital structure, and achieve their strategic objectives.

在 ALTAS LAW，我们经验丰富的律师团队为客户提供广泛的资本市场交易咨询，帮助客户确保资金、优化资本结构并实现战略目标。

Our Services - 我们的服务

1. Foreign Loan Transactions Package - 国外贷款交易套餐

- **Negotiation & Documentation:** Reviewing loan agreements, security documents, and other related agreements to ensure your interests are protected.

谈判与文件记录: 审查贷款协议、担保文件及其他相关协议，以确保您的利益得到保护。

- **Filing & Registration:** We guide you through the registration process for foreign loans, ensuring compliance with Vietnamese laws and regulations, including foreign exchange control regulations.

归档与注册：我们为您提供外汇贷款注册流程的指导，确保遵守越南的法律法规，包括外汇管制规定。

2. Debt-to-Equity Conversion - 债务转股权

- **Negotiation & Documentation:** We advise on the legal implications of converting debt to equity; Reviewing agreements to convert debt into equity including share subscription agreements, shareholders' agreements, and articles of association amendments.

谈判与文件记录: 我们就将债务转化为股权的法律影响提供建议；审查将债务转化为股权的协议，包括股份认购协议、股东协议及章程修订。

- **Filing & Registration:** Conducting the filing & registration process required for debt-to-equity conversion, ensuring compliance with Vietnamese corporate laws.

归档与注册：进行债务转股所需的备案和注册流程，确保遵守越南公司法。

3. Equity & Debt Securities Offerings - 股份与债务证券发行

- **Public Offerings:** We advise on public offerings of equity securities, including initial public offerings (IPOs), focusing on preparation of necessary legal due diligence reports.

公开发行：我们就股票证券的公开发行提供建议，包括首次公开发行（IPO），重点是准备必要的法律尽职调查报告。

- **Private Placements:** We assist with registration of private placements of equity at Department of Planning and Investment.

私募投资：我们协助在规划与投资部门进行股权私募的注册。

- **Bond Issuance:** We advise on bond issuance under Vietnamese laws.

债券发行：我们根据越南法律为债券发行提供咨询。

4. Profit Repatriation - 利润汇回

- **Legal Framework:** We advise on the legal framework for profit repatriation from Vietnam, including foreign exchange regulations, tax implications, and reporting requirements.

法律框架：我们提供关于从越南利润汇回的法律框架建议，包括外汇法规、税务影响和报告要求。

- **Documentation & Compliance:** We assist with preparing the necessary documentation and ensuring compliance with all procedures for profit repatriation.

文档与合规：我们协助准备必要的文档，并确保遵守利润汇回的所有程序。

Why Choose ALTAS LAW as Your Partner in Navigating Capital Markets?

为什么选择 ALTAS LAW 作为您在资本市场中导航的合作伙伴？

Whether you are seeking foreign loans, exploring debt-to-equity conversions, or venturing into other capital markets transactions, including profit repatriation, ALTAS LAW is here to help you succeed.

无论您是在寻求外资贷款、探索债务与股权的转换，还是涉足其他资本市场交易，包括利润汇回，ALTAS LAW 都在此协助您取得成功。

Please contact Managing Director Mr. Long Nguyen at long.nguyen@altas.vn or Partner Chris Luong at chris.luong@altas.vn if you need further information.

如需进一步信息，请联系总经理 Long Nguyen 先生，电子邮箱 long.nguyen@altas.vn，或合伙人 Chris Luong，电子邮箱 chris.luong@altas.vn。

Best regards,



ALTAS Corporation

Lương Văn Chương - Partner

M: 0938047969

E: chris.luong@altas.vn

P: 028 627 09600

HCMC Office: Floor 5, 37 Ky Con Street, Nguyen Thai Binh Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Hanoi Office: Floor 5, 71 Nguyen Chi Thanh Street, Lang Ha Ward, Dong Da District, Hanoi City, Vietnam

www.altas.vn